

Cultura y Espectáculos

"Hacer mal por voluntad es peor que hacerlo por fuerza".

Aristóteles

La Nación | Email: espectaculos@lanacion.cl

Domingo 9 de Septiembre de 2001

Willy Haltenhoff | SANTIAGO

Gustavo Frías escribió voluminoso texto donde revive la leyenda de la 'Catrala'

"La Quintrala está penando más fuerte que nunca"

► Se atropella para hablar, pero lo tiene todo calculado, pues nada se le escapa, aunque pareciera que es descuidado. Es que Gustavo Frías es un creador meticuloso, sin escenas, marginado de los cánones tradicionales que rigen la profesión de autor literario. Sus libros tienen comienzos raros. Por ejemplo, empezó a escribir sobre la Quintrala primero un guión cinematográfico que le pedieron. Pero luego este fantoso y trágico personaje de la Colonia, que mató a su padre con un pollo envencenado y que asesinó a varios amantes a azotes, lo sedujo de tal manera que ya lleva escritas 1.500 páginas. Gustavo Frías (1939) ya lanzó el primer libro acerca de esta enigmática mujer: se trata de "Tres nombres para Catalina, Catrala", texto de más de 600 páginas, editado bajo el sello Alfaguara.

Frías es un hombre inquieto y eléctrico. Pone los diálogos en el cuerpo, uno en el cerebro, pues calcula medidamente sus pensamientos, y otro en el corazón, pues la pasión que irradia cuando habla de Catalina de los Ríos y Lisperguir, la Quintrala, es capaz de rastrear a una piedra.

«¿Le pena la Quintrala cuando escribe sobre ella?»

«Estoy seguro de que ella me dictó este libro y me lo está dictando aún. Este libro es más curioso y más inteligente de lo que yo jamás he sido. Ella en el libro "hace" cosas que yo jamás pensé que ella podía hacer.

«¿Cree que ella se podría aparecer en espíritu?»

«La han jodido tanto con eso de las sesiones de espiritismo. Si de jóvenes que la llaman.

«¿Y "aparece"?»

«No sé. A mí no se me ha aparecido.

«¿Se que su texto será editado fuera de Chile?»

«Sí, en Argentina y España. Es que quiero comenzar a vivir de lo que escribo y para eso hay que entrar en la liga mayor. La Quintrala es exportable. Además, el libro recién salió a la venta y ya está agotada su primera edición. La Quintrala está penando más fuerte que nunca. Creo que echamos a rodar una pequeña bolilla cultural porque reeditará el libro de Vicuña Mackenna prologado por Alfredo Jocelyn Holt.

«¿Qué puede agregar a los chilenos del siglo 21 un nuevo estudio de esta leyenda?»

«Nosotros somos un pueblo con

Hoja de vida

Nació Catalina de los Ríos y Lisperguir una noche de 1604, en la capital del Reino de Chile. Su padre era de casta penosamente española. Por su madre, era una viciosa alemana y una vez india chilena. De ambos heredó su sobetida indigena y su orgullo imperial. En su colonia y soltero, furiosa, cruel e insaciable. Primero la llamaban Catrala, que luego derivó en Quintrala. Su primera víctima fue su padre, a quien envencenó, luego asesinó a cerca de 40 personas. Pero como tenía influencias, nunca fue norteamericano. Se casó en 1626. Era enormemente rica. Murió el 15 de enero de 1666. Podó dormir su sueño eterno en el templo de San Agustín. Desde entonces la leyenda no ha cesado de sumerjir su misterio.

poca identidad. Si van fuera de Chile se das cuenta que los indios, los argentinos o los brasileños saben lo que son, pero ¿qué somos los chilenos? No se sabe. No tenemos identidad clara.

«¿Y por qué sucede eso?»

«En gran medida se debe a que nosotros hemos adulterado nuestros orígenes. La raza chilena, según los estudios que hoy al respecto, proviene de 500 muchachos de entre 12 y 16 años que el cacique Michimalongo tuvo que darle a Pedro Valdivia por su rescate. Claro que la historia oficial dice otra cosa: sólo se refirió al oro y plata del rescate y se olvidó de estas mujeres que Valdivia repartió entre los 93 españoles. A cada uno le tocó como 8 y algo de mujeres.

«¿O sea que...»

«Que el origen de nuestra raza es de huachos.

«¿Pero cómo se conecta hoy con la Quintrala?»

«Es que la familia Lisperguir eran los únicos europeos que estaban orgullosos de sus ancestros indígenas.

Azotes, cenizas y torturas

"Su actuación fue la de una sádica, una hombre indomita. Para muchos era un monstruo, una princesa heróica. A los 40 años tenía más de 40 maridos. Ella misma inflige los castigos a sus servidores. Torturaba por medio de azotes y sobre las heridas colocaba limos calientes o cenizas calientes. Dejaba caer ascuas, bridas, sobre el seno y las espinas desnudas de sus víctimas. A su muerte descansó el pueblo de Santiago. Fue enterrado en la Iglesia de San Agustín, bajo el altar del Cristo que recibe el cuerpo de su casa. El pueblo la llamó Quintrala, seguramente por el parecido con la primera quintral, parolito que consume a los árboles, como ella lo hacía con las vidas...".

Oreste Plath.

Ellos venían no de indios esclavos sino que venían de la cacería de Talagante. Fueron la única familia en Chile del siglo 17, que estaban orgullosos de sus ancestros. De ahí viene Catalina, quien heredó tres culturas claramente, por ello tenía tantas conductas heroicas.

«En la imaginación colectiva de los chilenos, la Quintrala ocupa el lugar de bruja, mujer malvada y asesina, ¿está de acuerdo con ese estigma?»

«Claro, siempre que tú consideres que gran parte de los ritos, creencias y actos ritos que ella hacía eran por la mezcla de sangre que tenía. Ella adoraba a Dios besando el altar. Ella, en mi novela, es la única que llega a un sincrismo de estas culturas, en cambio nosotros los herederos de las otras indias, las no aristocráticas, lo negamos. Por eso este país no tiene identidad, porque oculta su pasado. Así la historia está adulterada por la historia oficial.

«En todas las versiones anteriores de la Quintrala ella queda como una mujer cruel y déspota, ¿está de acuerdo?»

«El gran error de todos los que han escrito sobre este personaje, desde Vicuña Mackenna en adelante, es haber

seguido el estudio psicológico que hace Mackenna para quien el personaje es malo y perverso porque hace pactos con el diablo y hace pactos con el diablo porque es mala, y así se da vuelta.

«¿Qué importancia tiene hoy escribir sobre ella?»

«Es importante reconocernos para que nosotros reconozcamos nuestra multiculturalidad. Ella hoy nos dice mucho de cómo somos los chilenos.

«¿Le gustó la interpretación que hizo Raquel Argandoña en la televisión?»

«No, porque esa propuesta se basó en que es mala, porque es mala. Cuando la vi en la televisión pensé que Raquel era mala actriz. Y cuando la volví a ver me di cuenta de que fue un problema de guión porque nadie es malo porque es malo. Hoy se podría actuar desde otro punto de vista porque se debería interpretar desde la multiculturalidad. Eso es lo novedoso.



Gustavo Frías dice que es importante reconocer a través del personaje nuestra multiculturalidad.

"La Quintrala está penando más fuerte que nunca" [artículo]

Willy Haltenhoff

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Haltenhoff, Willy

FECHA DE PUBLICACIÓN

2001

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

"La Quintrala está penando más fuerte que nunca" [artículo] Willy Haltenhoff. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa